

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	IX
1 Einleitung	1
2 Geschichte der Tranquebarmission	33
2.1 Die Tranquebarmission: Geschichts- und Missionsgeschichts- schreibung	33
2.2 Thanjavur im 18. Jahrhundert	42
2.2.1 Politische Entwicklungen und ökonomische Faktoren ...	42
2.2.2 Europäische Präsenz in Südostindien	47
2.2.3 Die Dänen in Tranquebar	51
2.2.4 Die Tranquebarmission	53
2.3 Die Tranquebarmission: interkulturelle Begegnung und Fremdwahrnehmung	61
2.3.1 Das Bild der Tamilen vom Europäer.	61
2.3.2 Motivation und Ziele der Missionare	64
2.3.3 Begegnung: Zwischen Hegemonie und Dialog	73
3 Entstehung und Entwicklung der Gruppe der »Nationalarbeiter« ...	85
3.1 Die Mission braucht »tüchtige Instrumente«. Über die Notwendigkeit der Einbeziehung einheimischer Mitarbeiter aus missionsstrategischer Sicht	85
3.1.1 Die indischen Mitarbeiter im strategischen Konzept der Tranquebarmission	85
3.1.2 Mittlergruppen in der Missionsberichterstattung	93
3.2 Die Suche nach dem »wahren Glauben« und andere Gründe, bei der Mission zu arbeiten. Überlegungen zu den Motiven der indischen Missionsangestellten	101
3.2.1 Konversion als Ausdruck sozialer Transformationsprozesse.	101
3.2.2 Motive zur Konversion im Kontext der Tranquebarmission	107
3.2.3 Voraussetzungen, Auswahlkriterien und -verfahren	114
3.3 Herausbildung, Struktur und Erneuerung des einheimischen Mitarbeiterstabes	121
3.3.1 Die Herkunft der Konvertiten	121
3.3.2 Die Zusammensetzung der Gruppe der »Nationalarbeiter«	128
3.3.3 Ausbildung eines einheimischen Mitarbeiterstabes	138

4	Zwischen Gehorsam und Eigenverantwortung: Aushandlungsprozesse innerhalb einer hierarchisch gegliederten Missionsordnung	145
4.1	Zusammenarbeit von lokalen Angestellten und europäischen Missionaren	145
4.1.1	Aushandlungsraum Missionsstation: zwischen Anspruch und Realität	146
4.1.2	Materielle Abhängigkeiten: die Entlohnung einheimischer Mitarbeiter	155
4.1.3	Die Reisetätigkeit von Missionaren und »Nationalarbeitern«	166
4.2	Hierarchien innerhalb der Gruppe der lokalen Missionsangestellten	169
4.2.1	Vom Gehilfen zum Landprediger: die Karriereleiter für indische Missionsangestellte	169
4.2.2	Nur »Suttiererchristen« zugelassen: Auswirkungen der Kastenzugehörigkeit auf die tägliche Arbeit	173
4.2.3	Verwandtschaftliche Beziehungen innerhalb der Gruppe der »Nationalarbeiter«	189
4.3	Wissensproduktion als Ergebnis von Begegnung und Dialog.	194
4.3.1	Missionarische Forschungsaktivitäten	194
4.3.2	Formen und Methoden interkultureller Wissensproduktion	210
5	Dialog und Konflikt: die indischen Mitarbeiter zwischen lokaler Bevölkerung, christlichen Missionen und säkularen Obrigkeiten	221
5.1	Gesellschaftliche Randgruppe oder neue Elite? Verfolgung und Akzeptanz indischer Missionsangestellter seitens der tamilischen Bevölkerung	222
5.1.1	Ausgrenzung und Isolation	222
5.1.2	Toleranz und Instrumentalisierung – »Nationalarbeiter« als Obrigkeit	228
5.1.3	Daniel Pullei, der »Erste königliche Gouvernementsdolmetscher«	235
5.2	Obrigkeiten im Umgang mit den lokalen Missionsangestellten	239
5.2.1	Die dänische Obrigkeit	239
5.2.2	Die Herrscher von Thanjavur	249
5.2.3	Die Engländer in Südindien: Kompanie, Kolonialmacht, Krone und Kirche	256
5.3	Die »Nationalarbeiter« der Tranquebarmission im Spannungsfeld christlicher Missionsbestrebungen	265
5.3.1	Konkurrenz und Abwerbungen – »Nationalarbeiter« und Katholiken	266
5.3.2	Holländer und Tranquebarmission	271
5.3.3	Die Herrnhuter in Tranquebar	276

6	Wirkungsbereich Bildung: die Rolle der indischen Missionsangestellten bei der Gestaltung eines Schulwesens	283
6.1	Mission und Bildung	283
6.1.1	Das Missionsschulwesen in Südindien	283
6.1.2	Die südindische Bildungslandschaft	287
6.1.3	Begegnung europäischer Bildungsideale und indischer Realität	293
6.2	Das Schulsystem der Tranquebarmission: Struktur und Organisation	297
6.2.1	Schultypen und Finanzierungsmodelle	298
6.2.2	Religiöse und soziale Faktoren im Missionsschulwesen . .	308
6.3	Unterrichtsmethoden und Unterrichtsinhalte	313
6.3.1	Der Wandel pädagogischer Konzepte und seine Ursachen	314
6.3.2	Veränderungen in den Unterrichtsinhalten	327
6.4	Missionsschullehrer	337
6.4.1	Lehrpersonal	337
6.4.2	Ausbildung von einheimischen Lehrern	345
7	Zwischen Familie und Missionsamt: zur Stellung der Frau in der Tranquebarmission	351
7.1	Die Frau in der protestantischen Mission Forschungsstand und Quellenlage	351
7.1.1	Von der Missionarsfrau zur Missionarin. Weibliche Perspektiven	351
7.1.2	Die Stummen und Unsichtbaren – die Frauen in den Missionsquellen	354
7.1.3	Die Stellung der indischen Frau in den Beobachtungen der Missionare	356
7.2	Die Missionarsfrauen	358
7.3	Inderinnen in der Tranquebarmission	364
7.3.1	Die »Nationalarbeiterinnen« der Tranquebarmission . . .	364
7.3.2	Die Lehrerin Rahel	373
7.3.3	Die christliche Brahmanin Clarinda	375
8	Schlussbetrachtungen	383
	Abkürzungsverzeichnis	389
	Verzeichnis der Abbildungen, Karten und Tabellen	391
	Bemerkung zur Schreibweise indischer Termini	393
	Glossar	395
	Quellen- und Literaturverzeichnis	405
	Personenregister	463
	Register der geografischen Bezeichnungen	479